



“AUF WIEDERSEH’N”

POEM BY

RICHARD DIETRICH

ENGLISH BY

MRS. O. B. BOISE

MUSIC BY

ARTHUR NEVIN

Soprano or Tenor in A^b

Mezzo-Soprano or Baritone in F

Pr., 50c.

NEW YORK, G. SCHIRMER

Copyright, 1901, by G. Schirmer

„Auf Wiederseh'n!“

Poem by R. Dietrich.
English translation by
Mrs. O. B. Boise.

(Soprano, or Tenor.)

ARTHUR NEVIN.

Andante sostenuto. *p*

Voice.

Auf Wie-der-seh'n! she mur - mur'd soft - ly, The
Auf Wie-der-seh'n! so sprachst du lei - se, doch

Piano. *p*

words were low, yet strangely clear; A - bove the world's be-wil-d'ring
war's ein Wort, das nie ver - klingt. Im Lärm der Welt zu mir die

tu - mult They fill'd and thrill'd my list -'ning ear.
lei - se, die all - ge-walt' - ge Stim-me dringt.

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is 'Andante sostenuto' and the dynamics are marked 'p' (piano). The score consists of three systems, each with a voice line and a piano accompaniment. The piano part features a steady, rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. The lyrics are provided in both English and German, with the English lyrics in italics and the German lyrics in a standard font.

'Midst joy or pain, a-wake or sleep - ing, That prom-ise sweet doth com-fort
 Hab' ich ein Lächeln o - der Thrä - nen, dazwischen klingt das lei - se

cresc.
 me, _____ It brightens joy and soothes my weep - ing, And bears me on hope's wings to
 Wort, _____ die Freu-de dämpft es wie das Seh - nen und führt mich in die Fer - ne

cresc.

mf
 thee. And if 'midst hap-pi-ness or sor - row On
 fort. Und sei's im Glü-cke, sei's im We - he, auf

mf

Ped. Ped. * Ped. Ped. *

f animato

earth or on yon heav'nly shore, I know there'll dawn a bright to -
 Er - den o - der jen - seits erst, Ich weiss, dass ich dich wie - der -

f animato

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

ff

mor - row When we shall meet to part no more. —
 se - he, und dass du e - wig mir ge - hörst. —

ff *rit.*

Ped. Ped. Ped. *

p *pp*

Auf Wieder - seh'n! —
 Auf Wieder - seh'n! —

Tempo I.

mp subito dolce *p* *pp*

Ped. *

New Songs and Duets, Selected from the Catalogue of G. Schirmer, New York

ALLITSEN, FRANCES, A Song of Thanksgiving (with Organ ad lib.) High, medium or low. \$0.75	DE KOVEN, REGINALD, Abide with me. Sacred Song for Alto. \$0.60	PRICE, C. E. B., A Few more Years shall roll. Sacred Song for Bar. \$0.75
— I know a little Rose. (Ich weiss ein Röslein roth.) M.-Sop. .50	— Barcarolle: "You are the Moon, my Love." Sop. .50	— My Father for another Night of quiet Sleep and Rest. Sacred Song for Bar. (or Bass). .60
— Eight Heinrich Heine Songs: A Pine-tree standeth lonely. (<i>Der Fichtenbaum.</i>) .50	— Battle Grey. M.-Sop. .60	RODNEY, PAUL, Clang of the Forge. Bar F; Bass E \flat . .35
Two Sapphires those dear Eyes of thine. (<i>Saphire sind die Augen dein.</i>) .60	— Love's Trinity. Alto. .60	ROGERS, JAMES H., "Moods." Four Songs:
Diamonds hast thou and Pearls. (<i>Du hast Diamanten und Perlen.</i>) .60	— My Nightingale. Sop. .50	No. 1. Not from the whole wide World I chose thee. High or low. .40
King Duncan's Daughters. (<i>Die Botschaft.</i>) .60	DENZA, L., In Shadowland. High or low. .60	" 2. Years have flown since I knew thee first. Sop. .40
Since my Love now loves me not. (<i>Seit die Liebste war entfernt.</i>) .50	FREY, ADOLF, Over the Way. Sop. .50	" 3. You. High or low. .40
Fathoms deep may drift the Snow. (<i>Mag da draussen Schnee sich thürmen.</i>) .50	GOLDMARK, RUBIN, Op. 5. Four Songs for M.-Sop. (or Bar.):	" 4. Who knows? High or low. .40
Oh Death, it is the cold, cold Night. (<i>Der Tod das ist die kühle Nacht.</i>) .60	No. 1. Ode. .60	SAAR, LOUIS V., Hark, hark, pretty Lark. Sop. With Violin. .60
Katherine. (<i>Katharine.</i>) .60	" 2. Spring Rains. .40	— Lilian. Sop. With Violin. .60
Complete in one Volume. net 1.25	" 3. The old, old Song. .50	SARJEANT, J., Blow, blow, thou Winter Wind. High, medium or low. .50
AMBROSE, R. S., One sweetly solemn Thought. Sacred Song. High or low. .35	" 4. A Love Symphony. .60	STAHLSCHMIDT, ARTHUR E., Concita. A Serenade in Seville. Ten. (or Sop.). .50
BARTLETT, HOMER N., Come, see the Place where Jesus lay! Easter Song. High or low. .75	GRAY, HAMILTON, The Golden Pathway. High, medium or low. .50	— If I were loved. M.-Sop. (or Bar.). .50
— O Little Town of Bethlehem. Christmas Song. With Piano and Violin obl. High or low. .75	— Purple Heather. High or low. .50	STERN, LEO, Soupir. (A Sigh.) Valse lente. High or low. .50
— Sayonara. M.-Sop. .60	d'HARDELLOT, GUY, In Brackentime. Sop. .60	THOMSON, SYDNEY, I heard the Voice of Jesus say. Sacred Song for Alto (or Bar.). .60
BLACK, JENNIE P., 3 Songs for M.-Sop:	HASTINGS, FRANK S., Fair Helen. (Old Scotch.) High or low. .60	TSCHAIKOWSKY, P., Pilgrim's Song. Bar. (or Bass) E; Alto D. .60
No. 1. Storm, the King! .75	— For Love of You. High or low. .50	WARREN, SAM'L P., Faithful. M.-Sop. .50
" 2. The Rosary. .60	— Rose dark the solemn Sunset. High or low. .60	— Waiting. M.-Sop. .75
" 3. The Violet. .40	HAWORTH, C. E., At Last. High or low. .50	WHITE, MAUDE V., How do I love thee. M.-Sop. (or Bar.). .35
BROCKWAY, HOWARD, Op. 22. Two Songs:	HOMER, SIDNEY, Eight Poems by Tennyson:	WHITING, ARTHUR, Barrack-Room Ballads (by Rudyard Kipling). (<i>Danny Deever. Mandalay. Soldier, Soldier. Fuzzy-Wuzzy.</i>) net 1.00
No. 1. Would thy Faith were mine. Sop. .50	Break, break, break. M.-Sop. Gm. Sop. B \flat m. .50	— "Floriana." Poems by Oliver Hereford, from "Overheard in a Garden." For Solo Voices and Piano. net 1.50
" 2. Lend me thy Fillet, Love. M.-Sop. .50	Crossing the Bar. M.-Sop. D \flat , Sop. E. .50	
BUCK, DUDLEY, Boots and Saddles. (A Soldier's Farewell.) Ten. (Original) C; Bar. A \flat . .60	Sweet and Low. M.-Sop. D \flat Sop. E. .50	VOCAL DUETS.
— O, Saviour of the World. Offer-tory. High or low. .60	Thy Voice is heard. M.-Sop. E \flat Sop. F. .40	ALBUM of sixteen Sacred Duets for various Voices. net 1.00
— Until God's Day. High or low. .40	Home they brought her Warrior dead. M.-Sop. F \sharp m., Sop. Am. .50	DVOŘÁK, ANTON, Echoes from Moravia. (Klänge aus Mähren.) 13 Two-part Songs for Soprano and Alto. g. e. net 1.00
— Why Love is King. High or low. .60	The City Child. M.-Sop. E \flat Sop. F. .50	RUBINSTEIN, A., Eighteen two-part Songs: g. e. Paper. 1.00 Cloth. 2.00
BURLEIGH, H. T., Plantation Melodies, Old and New. net 1.00	Minnie and Winnie. M.-Sop. D, Sop. E \flat . .50	
CAMPBELL, G., For one sweet Smile. M.-Sop. .50	Enid's Song. M.-Sop. B \flat , Sop. D \flat . .50	
CASTELLO, GEORGE E., 4 Songs for Sop. (or Ten.):	LAER, C. E. van, Crossing the Bar. Sop. .60	
To the West Wind. .50	LEHMANN, LIZA, Mother Sleep. High or low. .75	
Could'st thou but know. .60	MASON, DANIEL GREGORY, I love him. M.-Sop. .50	
Du bist wie eine Blume. (Ah, sweet as any Flower.) .40	— Shall I upbraid or praise her? .50	
Sehnsucht. (Yearning.) .50	NEIDLINGER, W. H., Life and Death. Bar. F; Bass D. .40	
CLAY, FRED, The Sands o'Dee. Sop. .40	— Thy Face. Baritone. .40	
	NORMAND-SMITH, GERTRUDE, Four Songs for M.-Sop. (or Bar.):	
	Auf der Heide. (On the Moor.) .25	
	Das Hüterkind. (The Shepherd Child.) .40	
	Sonnenwendnacht. (Solstice Night.) .40	
	Der Geworbene. (The Recruit.) .40	